

Extraits du texte de référence

NOR : MENE1915455N

note de service n° 2019-086 du 28-5-2019

MENJ - DGESCO A1 - 1

L'éveil aux langues nourrit deux domaines des programmes :

- Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions
- Explorer le monde

« *Par des activités ludiques et réflexives sur la langue (comptines, jeux avec les mots, etc.), faisant place à la sensibilité, à la sensorialité, aux compétences motrices, relationnelles et cognitives des élèves, il contribue également à chacun des trois autres domaines du programme de maternelle.* »

La présente note décline les principes généraux d'organisation et la démarche pédagogique à privilégier en moyenne et grande sections.

Principes généraux d'organisation

L'éveil à la diversité linguistique constitue le tout premier contact avec la pluralité des langues dans le cadre scolaire. Il fonde le **parcours linguistique de l'élève**, première étape d'un continuum d'apprentissages qui se poursuivra en cycle 2. Il convient donc d'organiser cet apprentissage avec **rigueur et régularité** afin que les élèves en tirent tous les bénéfices, notamment en ce qui concerne le développement des compétences langagières orales.

L'éveil à la diversité linguistique recouvre deux volets :

- Un **éveil à la pluralité des langues**
- Une **première découverte d'une langue singulière**, dont l'apprentissage permet de poser les jalons d'un parcours linguistique cohérent et en lien avec le cours préparatoire.

La **démarche** consiste à **exposer régulièrement les élèves à des temps courts et variés** durant lesquels le professeur les met au contact des langues. Ainsi, peu à peu, ces moments où l'on **joue, écoute, bouge, répète, parle, chante dans une LVE** deviennent des moments familiers et attendus de la vie de la classe. C'est en créant un environnement propice aux échanges que le professeur pourra guider l'élève avec bienveillance dans des **activités adaptées** favorisant :

- le développement des compétences orales
 - articulation (prononciation des sons)
 - prosodie (intonation, rythme, accentuation). Progressivement,
- les capacités d'écoute et d'attention

Mettre en œuvre au sein de la classe une démarche pédagogique respectueuse du développement du jeune élève

L'accueil du matin, comme le temps de regroupement traditionnellement consacré aux activités ritualisées, peut constituer un moment privilégié pour exposer les plus jeunes à une autre langue que le français. Il est recommandé de **s'appuyer sur un personnage fictif** (marionnette, mascotte, professeur revêtant un accessoire typique, etc.).

L'usage de **supports authentiques variés et adaptés aux jeunes élèves** est à privilégier afin que ces derniers puissent les mettre en lien avec leur propre univers de référence.

Apprendre en jouant

- Jeux de doigts, jeux de rondes, jeux dansés, jeux de mimes, jeux de cour

« *L'enfant, par son corps et par sa voix, par le rythme battu ou les gestes à accomplir, développe sa conscience de la notion du temps, du rythme, de la mélodie propres à la langue.* »

- Jeux sociaux traditionnels déjà connus des élèves pour faciliter l'entrée dans des activités et créer des situations d'interaction simples

Apprendre en réfléchissant

« *Est-ce qu'il y a des sons en anglais qui n'existent pas en français? Est-ce qu'il y a des sons en français qui n'existent pas en anglais?* »

Jeux phoniques conduits en français et en LVE (frappé d'une suite sonore, découpage oral de mots connus en syllabes, repérages de syllabes communes...) pour :

- Inviter les élèves à percevoir que chaque langue a
 - son propre rythme,
 - sa propre tonicité (accents de mots, accents de phrases)
 - ses particularités phonologiques
- Développer chez l'élève des capacités d'observation et de raisonnement

Apprendre en s'exerçant

- Jouer avec le matériau linguistique

S'exercer à répéter, à mettre en bouche, à articuler un mot ou un son d'une LVE (en sentant du bout des doigts ses cordes vocales vibrer sur le cou, en sentant avec la main l'air expulsé de la bouche), à prononcer des mots ou expressions avec un air joyeux, étonné ou en feignant un air fâché

- Pour entraîner les élèves à discriminer à l'oral, à reconnaître, à produire et reproduire des sons ou des mots, à associer intonation et sens

Apprendre en mémorisant et en se remémorant

Mémoriser

Des comptines et chants sont écoutés à plusieurs reprises, joués, rythmés, mimés, accompagnés de gestes pour faciliter leur mise en mémoire.

Les enfants sont confrontés à la diversité des univers musicaux pour exercer l'oreille, affiner l'écoute, entraîner la mémoire auditive.

La « boîte à histoire » permet de raconter ne plusieurs langues des histoires animées d'abord en français, puis dans une LVE.

L'introduction directe de quelques éléments choisis en LVE sont repérés grâce au contexte et la mise en œuvre pédagogique (interjections, onomatopées, formules...)

Se remémorer, évoquer

- Organiser des retours sur les découvertes faites dans les autres langues pour stabiliser ou remobiliser les savoirs.
- Faire prendre conscience aux enfants qu'apprendre à l'école c'est remobiliser en permanence les acquis antérieurs pour aller plus loin.

Ainsi, **l'éveil à la diversité linguistique** ouvre un parcours qui se poursuivra sur l'intégralité de la scolarité des élèves. Ces premiers jalons, posés dès la moyenne section et dont la continuité sera assurée en grande section puis au cycle 2, permettent aux élèves de débiter un **parcours linguistique d'apprentissage cohérent et solide**.